



PL **DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ KATEGORII I**
EN **EU DECLARATION OF CONFORMITY FOR CATEGORY I PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT**
CS **EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ OSOBNÍHO OCHRANNÉHO PROSTŘEDKU KATEGORIE I**
SK **EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE OSOBNÝCH OCHRANNÝCH PROSTRIEDKOV KATEGÓRIE I**
HR **EU IZJAVA O SUKLADNOSTI OSOBNE ZAŠTITNE OPREME KATEGORIJE I**
SRB **ИЗЈАВА О УСАГЛАШЕНОСТИ ЕУ СРЕДСТВО ЛИЧНЕ ЗАШТИТЕ КАТЕГОРИЈЕ I**
HU **EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT I. KATEGÓRIÁJÚ EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖK**

(PL) Jako producent wyrobu: (EN) As a manufacturer of the product: (CS) Jako výrobce výrobku: (SK) Ako výrobca výrobku:
(HR) Kao proizvođač proizvoda: (SRB) Kao proizvođač proizvoda: (HU) A termék gyártójaként:

„ART.MAS” Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk

Spółka Komandytowa

Ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 RADOM

POLSKA

(PL) Oświadczam, że następujący nowy środek ochrony indywidualnej został zaklasyfikowany do kategorii I i przeznaczony jest do ochrony indywidualnej tylko przed minimalnymi zagrożeniami.

(EN) Declares that the following new item of personal protective equipment has been classified as Category I and is intended to provide protection only against minimal risks.

(CS) Prohlašuje, že následující nový osobní ochranný prostředek byl zařazen do kategorie I a je určen k individuální ochraně pouze proti minimálním rizikům.

(SK) Vyhlasuje, že nasledujúci nový osobný ochranný prostriedok bol zaradený do kategórie I a je určený na individuálnu ochranu len pred minimálnymi rizikami.

(HR) Izjavljuje da je sljedeće novo sredstvo osobne zaštite svrstano u kategoriju I i namijenjeno je isključivo za osobnu zaštitu od minimalnih rizika.

(SRB) Изјављује да је следеће ново лично заштитно средство класификовано као категорија I и намењено је за личну заштиту искључиво од минималних ризика.

(HU) Kijelenti, hogy az alábbi új egyéni védőeszköz az I. kategóriába lett besorolva, és kizárólag a minimális kockázatok elleni egyéni védelemre szolgál.

(PL) Opis wyrobu (nazwa-typ): (EN) Product description (name-type): (CS) Popis výrobku (název–typ): (SK) Opis výrobku (názov–typ): (HR) Opis proizvoda (naziv-tip): (SRB) Опис производа (назив-тип): (HU) A termék leírása (megnevezés – típus):

HYBRID BZR

(PL) Bezpiecznik o symbolu **HYBRID BZR** wykonany z połączenia dwóch rodzajów materiałów: softshell (96% poliester, 4% spandex+ powłoka TPU) oraz pikowany Ripstop (100% nylon). Zapinany na suwak, wykończenie pod szyją stojką. 3 kieszenie zewnętrzne na suwak oraz 1 wewnętrzna z zamknięciem na rzep. Kolor: czarny.

(EN) Vest model **HYBRID BZR** made from a combination of two types of materials: softshell (96% polyester, 4% spandex + TPU membrane) and quilted Ripstop (100% nylon). Fastened with a zipper, stand-up collar at the neck. 3 external zippered pockets and 1 internal pocket with hook-and-loop closure. Color: black.

(CS) Vesta model **HYBRID BZR** vyrobená z kombinace dvou typů materiálů: softshell (96 % polyester, 4 % spandex + TPU membrána) a prošíváný Ripstop (100 % nylon). Zapínání na zip, u krku stojáček. 3 vnější kapsy na zip a 1 vnitřní kapsa na suchý zip. Barva: černá.

(SK) Vesta model **HYBRID BZR** vyrobená z kombinácie dvoch druhov materiálov: softshell (96 % polyester, 4 % spandex + TPU vrstva) a prešívany Ripstop (100 % nylon). Zapínanie na zips, stojáček pri krku. 3 vonkajšie vrecká na zips a 1 vnútorné vrecko so zapínaním na suchý zips. Farba: čierna.

(HR) Prsluk model **HYBRID BZR** izrađen od kombinacije dvaju materijala: softshell (96 % poliester, 4 % spandex + TPU sloj) i prošiveni Ripstop (100 % najlon). Zatvaranje patentnim zatvaračem, ovratnik sa stajanjem izrezom. 3 vanjska džepa na patentni zatvarač i 1 unutarnji džep sa čičkom. Boja: crna.

(SRB) Прслук модел **HYBRID BZR** израђен од комбинације два типа материјала: софтвер (96 % полиестер, 4 % спандекс + ТПУ слој) и прошивени Ripstop (100 % најлон). Закопчавање рајсфершлусом, са стојећом крагном. 3 спољашња џепа са рајсфершлусом и 1 унутрашњи џеп са чичак траком. Боја: црна.

(HU) **HYBRID BZR** mellény kétféle anyag kombinációjából készült: softshell (96% poliészter, 4% spandex + TPU bevonat) és steppelt Ripstop (100% nejlon). Cipzárral záródik, állógalléros kivitel. 3 külső cipzáras zseb és 1 belső zseb tépőzárral. Szín: fekete.

(PL) Spełnia zasadnicze wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawarte w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG i jest zgodny z europejską normą:

(EN) It complies with the essential health and safety requirements set out in Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC and is in conformity with the european standard:

(CS) Splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost uvedené v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS, a je v souladu s evropskou normou:

(SK) Splňa základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. Marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS., a je v súlade s európskou normou:

(HR) Ispunjava osnovne zahtjeve za sigurnost i zaštitu zdravlja sadržane u Uredba (EU) 2016/425 Europskog Parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ i usklađen je s europskom normom:

(SRB) Испуњава основне захтеве за заштиту здравља и безбедност утврђене Уредбом (ЕУ) 2016/425 Европског парламента и Савета од 9. марта 2016. године о личној заштитној опреми и стављању ван снаге Директиве Савета 89/686/ЕЕЗ и усклађен је са европским стандардом:

(HU) Megfelel az (EU) 2016/425 rendeletben – az Európai Parlament és a Tanács 2016. március 9-i rendelete az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről – meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, és megfelel a következő európai szabványnak:

EN ISO 13688:2013

„Protective Clothing- General Requirements”

(PL) Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

(CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

(SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

(HR) Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača.

(SRB) Ова изјава о усаглашености издаје се искључиво на одговорност произвођача.

(HU) Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra.

(PL) Imię i nazwisko, stanowisko, podpis: (EN) Name, function, signature: (CS) Jméno, funkce a podpis: (SK) Meno, funkcia a podpis: (HR) Ime, funkcija i potpis: (SRB) Презиме, функција и потпис: (HU) név, beosztás, aláírás

Radom, 13.08.2025

KOMPLEMENTARIUSZ

Wojciech Bińczyk

 **ART.M.A.S.**
EXPORT - IMPORT

Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp. z o.o.
26-600 Radom, Żółkiewskiego 64
tel. +48 365 41 19, tel. +48 365 46 36
NIP 9482179432, Regon 672019418